



NOTICES TO MARINERS

Issue No.36(Total No.1248)

Notice No.800-813

8 September 2025

CONTENTS

- I Sailing Bulletin
- II Index
- III Notices to Mariners
- IV Temporary Notices

In order to keep navigation safety and make Chinese coastal port and fairway Charts modify timely and accurately, mariners are requested to inform the china MSA immediately of the discovery of new danger, or changes or defects in aids to navigation and of shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts or publications. Copies of Navigational warning, Sailing information, and Dynamic aids condition should be sent to Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA timely. Departments and mariners may contact Shanghai Nautical Chart Center or Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA to get subscribing information. The Notices to Mariners can also be made through the following websites.

In addition to postal methods, the following additional communication facilities are available:

| | |
|--|---|
| Tianjin MSA Survey and Mapping Office: | E-mail: hccd@tjmsa.gov.cn Phone: +86(0)22 58873986 Fax: +86(0)22 58873988 |
| Shanghai Nautical Chart Center: | E-mail: gztg@shchart.cn Phone: +86(0)21 65806561, 65806386 Fax: +86(0)21 65697997 |
| Guangdong MSA Survey and Mapping Office: | E-mail: hemail@gdmsa.gov.cn Phone: +86(0)20 89320335 Fax: +86(0)20 89320336 |
| China MSA Nautical Charts&Books Publisher: | Web: www.chart.msa.gov.cn |

The Maritime Safety Administration of the People's Republic of China

Explanatory Notes

1. The Notices which publish the information about essential changing feature of Chinese coastal sea area and works at sea, is mainly used to correct the Chinese coastal port and fairway Charts and offer navigation safety information for mariners.
2. The information published in the notice origins from the marine information, the navigational warning, aids dynamics as well as the hydrographic achievements, which are issued by Maritime Administration. The additional source comes from shipping, fairway, sea, Harbour affairs, and fishing politics department.
3. The Notices include the Sailing Bulletin, the Notices to Mariners and Temporary Notices.
 - a) Sailing Bulletin announces rules and regulations of navigation, the printing, correcting and cancellation of publication, and the marine information which is promulgate by MSA and has important relationship which navigation safety. It is not used to correct the Charts.
 - b) The Notices to Mariners is used for user to correct related Chinese coastal port and fairway Charts. The number in parentheses behind the Chart No. indicates that only parts of the Notices related to this chart. The number in square bracket illustrated the previous update notice information.
 - c) The Temporary Notices published for the temporary establishment, cancellation, variation as well as works at sea. The Chart No. lists for user's convenience when mariners look up for the details.
4. Geographical position refer to the horizontal datum of the current edition of each affected chart. The 2000 national geodetic coordinate system which we adopt equals to WGS-84 world geodetic coordinate system in usage. The sounding datum refers to the level of Lowest Astronomical Tide and the elevation uses 1985 national vertical datum. Bearings are true reckoned clockwise from 000° to 359°. Those relating to lights are from seaward. The height of the lighthouse or light beacon is referred to Mean High Water Springs.
5. Symbols which refer to GB12319-2022 used in the Notices have been effective since August 1st, 2023 .
6. The unit in the Notices complies with the international standard unit of measurement, with the Chinese characters replaced by symbol and alphabet, such as degrees (°), minutes (') and seconds ("), meters (m), kilometers (km) or nautical miles (M).

SAILING BULLETIN

1,Publication Information

1.New Chart Information

| No. | Chart No. | Name | Scale | Date | Note |
|-----|-----------|--------------------------|----------|-------------|---------------------------------------|
| 1 | 44126 | WUSONGKOU TO LIUHEKOU | 1:25 000 | 2025年8月第54版 | CHECK NTM FROM ISSUE No.32 2025 |

2.Disused Chart Information

| No. | Chart No. | Name | Scale | Date | Note |
|-----|-----------|--------------------------|----------|-------------|------|
| 1 | 44126 | WUSONGKOU TO LIUHEKOU | 1:25 000 | 2025年4月第53版 | |

2,Marine Information

Chinese Version Only.

INDEX

1,GEOGRAPHICAL INDEX



















| | | |
|-----------------|------------------------------|-------------------|
| Bohai Sea | Tianjin Port | (800) |
| | Laizhou Gulf | (801) |
| Yellow Sea | Guanhekou Northeastwards | (802) |
| East China Sea | Zhoushan Archipelago | (809),(810) |
| Taiwan Strait | Xinghua Bay | (803) |
| | Jiangjun Bay | (811) |
| | Zhao'an Bay | (812) |
| South China Sea | Lantau Island and Approaches | (804),(805),(806) |
| | Xinliao Island Eastwards | (807) |
| Beibu Gulf | Tieshan Port | (813) |
| | Correction | (808) |

2,INDEX OF CHARTS AFFECTED



| Chart No. | Notice No. | Notice No. (T) |
|-----------|-------------|------------------|
| 23001 | 800 | |
| 23101 | 800 | |
| 23112 | 800 | |
| 23113 | 800 | |
| 23115 | 800 | |
| 23134 | 800 | |
| 23135 | 800 | |
| 24101 | 800 | |
| 33001 | 801 | |
| 34112 | 801 | |
| 34114 | 801 | |
| 1304 | 800,801 | |
| 1306 | 802 | |
| 41001 | 802 | |
| 52132 | | 809 |
| 52133 | | 809 |
| 53132 | | 810 |
| 62521 | 808 | |
| 62522 | 808 | |
| 62561 | 808 | |
| 62631 | 803 | |
| 62632 | 803 | |
| 62661 | 803 | |
| 63001 | 803,808 | |
| 66241 | | 811 |
| 66341 | | 811 |
| 66541 | | 812 |
| 2311 | 808 | |
| 83001 | 804,805,806 | |
| 84001 | 804,805,806 | |
| 84002 | 804,805,806 | |
| 87001 | 807 | |
| 88001 | 807 | |
| 88301 | 807 | |
| 91001 | | 813 |
| 3314 | 805 | |

Notices to Mariners

800. Bohai Sea – Tianjin Port – Aids

| | | |
|----------------|---|----------------------------------|
| Delete | 潮流(1)  莫(0)黄 12s | (1) 38°49'30".1N, 118°01'34".9E |
| | (2)  莫(0)黄 12s | (2) 38°54'57".2N, 117°52'21".6E |
| Insert | 南港排水口(1)  莫(C)黄 12s  雷康(C) | (3) 38°41'34".0N, 117°59'28".3E |
| | (2)  莫(C)黄 12s | (4) 38°41'34".1N, 117°59'15".4E |
| | (3)  莫(C)黄 12s  | (5) 38°41'23".8N, 117°59'28".1E |
| | (4)  莫(C)黄 12s  | (6) 38°41'23".9N, 117°59'15".3E |
| | 南港排水管线(1)  V-AIS | (7) 38°41'10".0N, 117°59'23".0E |
| | (2)  V-AIS | (8) 38°41'35".1N, 117°57'16".2E |
| | (3)  V-AIS | (9) 38°40'55".9N, 117°55'24".1E |
| | (4)  V-AIS | (10) 38°41'29".0N, 117°53'16".5E |
| | (5)  V-AIS | (11) 38°40'57".6N, 117°51'15".0E |
| | 滨海监测(1)  莫(0)黄 12s  | (12) 38°42'14".0N, 117°53'25".0E |
| | (2)  莫(0)黄 12s  | (13) 38°49'56".0N, 117°56'48".0E |
| Chart | 23001(1;3,7~13)[2025-602] 23101(1;3,7~13)[2025-679] | |
| | 23112(1)[2025-602] 23113(2;13)[2025-679] 23115(2)[2025-679] | |
| | 23134(1;3~9,13)(10~12with chart unchanged)[2025-] 23135(11)[2025-602] | |
| | 24101(3,7~12)[2025-574] 1304(3,12)[2025-748] | |
| List of Lights | CNP81/2024~2025[2510991.01] [2510991.02] [2511251.01] [2511251.02] | |
| | [2511251.03] [2511251.04] [2511252.01] [2511252.02] [2511252.03] | |
| | [2511252.04] [2511252.05] [2511253.01] [2511253.02] | |
| Source | Beihai Aids 023&024&025/2025 | |

801. Bohai Sea – Laizhou Gulf – Furong Island Southwestwards – Shallow Depth

| | | |
|--------|---|---------------------------------|
| Delete |  | (1) 37°17'48".9N, 119°48'34".1E |
| Insert |  | (2) 37°17'48".8N, 119°48'34".2E |
| Chart | 33001(with chart unchanged)[2025-748] 34112(with chart unchanged)[2025-] | |
| | 34114(with chart unchanged)[2021-] 1304(with chart unchanged)[2025-800] | |
| Source | Tianjin Hydrographic Center | |

802.Yellow Sea – Guanhekou Northeastwards – Wreck

Insert  概位: 据报(2025) 34°39'15".0N,120°12'03".0E

Chart 41001〔2025-714〕 1306〔2025-680〕

Source Lianyungang Navigation Warning 0038/2025

803.Taiwan Strait – Xinghua Bay – Submarine Power Line

Insert limit of submarine power line area, joining: (1)25°23'23".2N,119°24'35".8E

(2)25°23'13".5N,119°26'02".7E

(3)25°22'36".0N,119°26'20".0E

(4)25°22'49".0N,119°24'21".0E

(5)position (1) above

Chart 62631〔2025-702〕 62632〔2025-702〕 62661〔2025-702〕 63001〔2025-721〕

Source NTM 2025-(12)-378

804.South China Sea – Lantau Island and Approaches – Sunshine Island Eastwards – Buoyage


Delete (KYC-A)  闪(5)黄20s 22°15'55".0N,114°03'51".3E

Chart 83001(with chart unchanged)〔2025-782〕 84001(with chart unchanged)〔2025-782〕
84002(with chart unchanged)〔2025-782〕

List of Lights CNP83/2024~2025[H110820.02]

Source Hongkong Marine Department Notice 138/2025

805.South China Sea – Lantau Island and Approaches – Sunshine Island Eastwards – Obstruction

Insert  测浪仪 22°15'54".5N,114°03'52".6E

Chart 83001〔2025-804〕 84001〔2025-804〕 84002〔2025-804〕
3314(with chart unchanged)〔2025-752〕

Source Hongkong NTM 2025-(15)-40

806.South China Sea – Lantau Island and Approaches – Tsing Yi Northwards – Obstruction & Shallow Depth

Insert 3s (1)22°21'45".8N,114°05'19".2E

| | |
|---------------------------|-------------------------------|
| 1_6 | (2)22°21'44".6N,114°05'43".7E |
| 5_6 | (3)22°21'48".0N,114°05'49".5E |
| 8_8 | (4)22°21'51".1N,114°05'49".7E |
| 2_6 | (5)22°21'44".4N,114°05'39".3E |
| 10₇ | (6)22°21'50".2N,114°05'25".1E |

Chart 83001(with chart unchanged)[2025-805] 84001(with chart unchanged)[2025-805]
84002(with chart unchanged)[2025-805]

Source Hongkong NTM 2025-(15)-41

807.South China Sea – Xinliao Island Eastwards – Buoyage

| | | |
|---------------|--|-------------------------------|
| Delete | (LS1)  莫(0)黄12s | (1)20°36'27".1N,110°43'35".4E |
| | (LS2)  莫(0)黄12s | (2)20°39'49".4N,110°41'59".9E |
| | (LS3)  莫(0)黄12s | (3)20°39'49".4N,110°43'42".1E |

Chart 87001(2,3)[2025-754] 88001[2025-760] 88301(1)[2025-757]

List of Lights CNP83/2024~2025[7812129.001][7812129.002][7812129.003]

Source Nanhai Aids 061/2025

808.Correction

Correct notices No.721 in Issue No.33 2025 as follow:

Correct from: maritime limit in general and note

"Xiangshan Tuci Wind Farm Protection Zone",

joining: (48)position (11) above

to: maritime limit in general and note "Fuqing

Haitan Strait Wind Farm Protection Zone",

joining: (48)position (11) above

Chart 62521[2025-721] 62522[2025-721] 62561[2025-721] 63001[2025-803]
2311[2025-721]

Temporary Notices

809.East China Sea – Zhoushan Archipelago – Approaches to Xiaoqushan – Pier

Construction(T)

Date July 17, 2025 to May 20, 2026

Area joining: (1)30°30'52".4N,122°15'15".8E
(2)30°30'49".4N,122°15'14".6E
(3)30°30'47".3N,122°15'21".3E
(4)30°30'50".4N,122°15'22".6E
(5)position (1) above

Note: Irrespective vessels are prohibited from entering the operation area.

Chart 52132 52133

Source Zhoushan Navigation Notice 0177/2025

810.East China Sea – Zhoushan Islands – Jintang Island Northeastwards– Pier

Construction(T)

Date July 21, 2025 to July 9, 2026

Area joining: (1)30°05'11".8N,121°52'58".7E
(2)30°05'11".6N,121°53'11".5E
(3)30°05'04".7N,121°53'11".4E
(4)30°05'04".6N,121°52'58".6E
(5)position (1) above

Note: Keep watching on VHF ch.16. Irrespective vessels are prohibited from entering the operating area.

Chart 53132

Source Zhoushan Navigation Notice 0179/2025

811.Taiwan Strait – Jiangjun Bay – Jiangjun'ao – Breakwater Construction(T)

Date July 15, 2025 to January 15, 2026

Area joining: (1)24°02'04".7N,117°53'56".1E
(2)24°00'51".2N,117°54'00".8E

Blank Page

- (3)24°00'38".0N,117°53'18".9E
- (4)24°00'47".0N,117°53'15".7E
- (5)24°00'58".3N,117°53'50".0E
- (6)24°01'51".7N,117°53'45".6E
- (7)position (1) above

Note: Keep watching on VHF ch.16&13.

Chart 66241 66341

Source Zhangzhou Navigation Notice 0416/2025

812.Taiwan Strait – Zhao’ an Bay – Approaches to Gongkou Peninsula – Construction(T)

Date July 12, 2025 to January 12, 2026

- Area** joining:
- (1)23°37'54".2N,117°16'46".2E
 - (2)23°37'29".7N,117°17'30".6E
 - (3)23°36'47".2N,117°17'09".6E
 - (4)23°37'08".3N,117°16'35".0E
 - (5)23°37'22".2N,117°16'41".9E
 - (6)23°37'54".1N,117°16'46".1E
 - (7)position (1) above

Note: Keep watching on VHF ch.16&13.

Chart 66541

Source Zhangzhou Navigation Notice 0408/2025

813.Beibu Gulf – Tieshan Port – Bridge Construction(T)

Date July 11, 2025 to February 29, 2028

- Area** joining:
- (1)21°40'37".4N,109°34'31".3E
 - (2)21°41'01".5N,109°31'35".1E
 - (3)21°40'47".4N,109°31'33".1E
 - (4)21°40'21".9N,109°34'29".7E
 - (5)position (1) above

Chart 91001

Source Beihai Navigation Notice 0665/2025

Blank Page

HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

Name(s) of report sender(s)

Mailing address

Subject

Geographical area

Position or area limit ("PA" indicated if applicable)

.....

Affected chart(s)/publication(s)

Details:

Suggestion(s)/request(s)

.....

Signature :

Date:

HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

INSTRUCTIONS

1. Extent of Information to be reported:

- a) Discovery or the changes in position, range, depth of uncovered reefs, shoals, wrecks or other obstructions.
- b) Discovery or changes of floating objects (e.g buoys, mooring buoys, large scale fishing stakes, floating shipwrecks), magnetic anomalies, discolored water or breakers.
- c) Establishments or changes of navigation facilities.
- d) Establishments or changes of mooring or berthing facilities (e.g. piers, submarine cables, overhead cables, mooring buoys, breakwaters).
- e) Changes in the limit of fairway, anchorages or sailing route.
- f) Shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts and other relative publications.

2. Instructions:

- a) Measuring instrument, methods and time should be specified in expressing the location or scope; and the coordinate system should be indicated (2000 national geodetic coordinate system or WGS-84 coordinate system).
- b) When position expressed in bearing and distance, the origin should be specified; and when position expressed in latitude and longitude, the number, edition and publisher of chart referred to should be specified.
- c) Measuring instrument, methods and time of the obstruction or shoal soundings should be indicated. In addition, the sounding datum and whether it makes corrections for the height of the tide should also be indicated.
- d) Elevation of a navigational mark should be accompanied by the datum it referred to, and height of a light should indicate whether it refers to that of the top or that of the center.
- e) The report should be signed and affix the official seal.

3. Remarks:

- a) The information reported will be checked upon our receipt and then used to the best advantage which may mean inclusion in due weekly edition of Notices to Mariners. Certain amount of compensation will be given to the report senders.
- b) Please send the report to Shanghai Nautical Chart Center. Address: 82 Lane 7, Gongqing Road, Yangpu District, Shanghai.